



Land van overkanten

Met zijn eilanden is Zeeland een land van overkanten. Vroeger waren deze overkanten alleen bereikbaar met veerverbindingen. Dankzij de waterkeringen en dammen uit het Deltaplan is dat verleden tijd. Want deze dammen beschermen de provincie niet alleen tegen het water. Ze vormen ook prima wegverbindingen tussen de verschillende eilanden. De Oosterscheldekering is één van de meest indrukwekkende waterkeringen in ons land. Hij is in 1986 geopend. Zo'n twintig jaar voordat de Oosterscheldekering Schouwen-Duiveland met Noord-Beveland verbond, is de Zeelandbrug gebouwd. Deze brug werd gebouwd, omdat de verkeersdrukte in Zeeland toenam en de veerdiensten tussen Noord-Beveland en Schouwen-Duiveland deze drukte niet meer aankonden. Bij oplevering was het één van de langste bruggen van Europa.

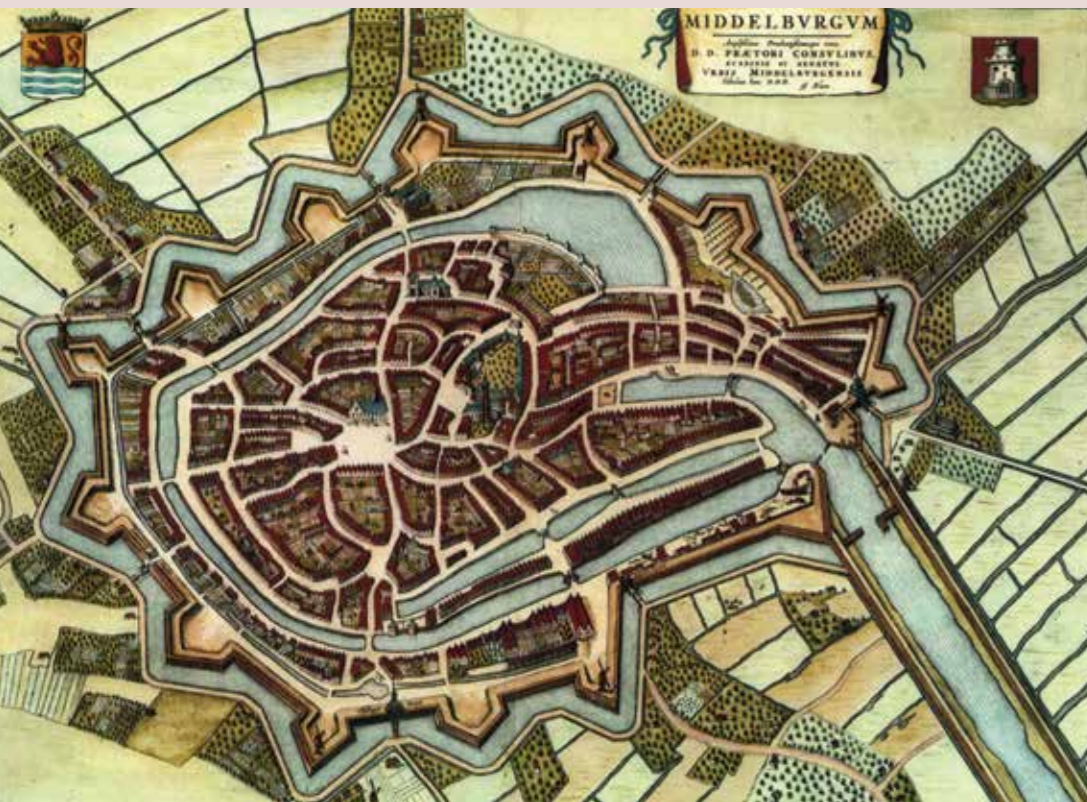
A land of shores

Because of its islands Zeeland is a land of shores. Shores that not long ago could only be reached on ferries. The construction of storm surge barriers and dams, part of the Delta plan, has changed these times. The dams do more than just protect the province from the water. They are also form excellent connections between the different islands. The Eastern Scheldt storm surge barrier (the Oosterscheldekering), opened in 1986, is one of the most impressive flood barriers in the Netherlands. The bridge called the Zeelandbrug was built approximately twenty years before the Eastern Scheldt storm surge barrier connected Schouwen-Duiveland with Noord-Beveland. This bridge was necessary because the ferry services between Noord-Beveland and Schouwen-Duiveland couldn't cope with the increased traffic. It was one of the longest bridges in Europe when it opened.



HISTORISCHE HAVENSTEDEN

Historical port towns



Welvarende handelssteden

Lang voordat de havens van Zeeland Seaports - Vlissingen en Terneuzen - in opkomst kwamen, kende Zeeland al handelssteden. Middelburg was daarvan de bekendste en meest welvarende. Zowel de Verenigde Oostindische Compagnie als de Westindische Compagnie hadden daar een kamer. Tot het einde van de zestiende eeuw was Middelburg zelfs de grootste koopliedenstad van de Noordelijke Nederlanden. Andere havensteden waren Zierikzee, Goes en Veere. Ook deze steden dankten hun welvaart aan het water. Zo had Zierikzee vroeger een grote visserij- en koopvaardijvloot. Handelsschepen voeren vanuit Zierikzee vooral naar Engeland en naar de Oostzeelanden. Tegenwoordig vind je er vooral mosselkotters en plezierjachten in de haven. Want Zierikzee heeft één van de drukste jachthavens van Zeeland.

Prosperous trading towns

Zeeland was home to mercantile towns long before Zeeland Seaports' ports - Vlissingen and Terneuzen - started to develop. Middelburg was the most famous and richest. Both the Dutch East India Company (VOC) and the Dutch West India Company (WIC) had their offices in Middelburg. The town was the largest mercantile town in the Dutch Republic until the end of the sixteenth century. Other important port towns were Zierikzee, Goes and Veere. They flourished because of their ports. Zierikzee was the home port for a large fleet of fishing and merchant vessels. Trading vessels sailed from Zierikzee on their regular voyages to England and the Baltic states. Nowadays you are more likely to find cockboats and pleasure yachts. Zierikzee has one of the busiest marinas in Zeeland.





Sloehaven

De ontwikkeling van het havengebied Vlissingen-Oost dateert van 1961. De oorspronkelijke havens in Vlissingen werden te klein en de Zeeuwse economie kon wel een extra stimulans gebruiken. De Sloehaven, dat is de eerste haven vanaf de Westerschelde, is de oudste haven in het gebied dat in totaal zo'n 2.200 hectare groot is. Het westelijke deel van het gebied hoort bij de gemeente Vlissingen. Het oostelijke deel ligt op grondgebied van de gemeente Borsele. Beide gemeentes zijn samen met de gemeente Terneuzen en de Provincie Zeeland ook aandeelhouder van havenbedrijf Zeeland Seaports, dat de havens van Vlissingen en Terneuzen onder zijn hoede heeft. De autoterminal van Cobelfret is één van de toonaangevende bedrijven in de Sloehaven.

Sloehaven

The development of the Vlissingen-Oost port started in 1961. Vlissingen's original ports were too small and Zeeland's economy needed a boost. The Sloehaven, the first port reached via the Western Scheldt, is the oldest in the region that has an area of 2,200 hectares. The western section is part of the municipality of Vlissingen. And the eastern part is located in the municipality of Borsele. Both municipalities, together with the municipality of Terneuzen and the province of Zeeland, are shareholders in the Zeeland Seaports port company. Zeeland Seaports manages the ports of Vlissingen and Terneuzen. The Cobelfret car terminal is one of the leading businesses in the Sloehaven.



Hulptroepen

De Westerschelde is één van de moeilijkst te bevaren gebieden in de wereld, met zijn vele bochten, de getijdenstroming en zandbanken, die bij laag water op diverse plaatsen deels droogvallen. Daarom krijgen schepen op de Westerschelde ondersteuning van ervaren loodsen, die het vaargebied goed kennen. Snelle, kleine loodsbotten zorgen ervoor dat loodsen van en aan boord van deze schepen kunnen komen. Maar niet alleen loodsen ondersteunen het scheepvaartverkeer op de Westerschelde. Ook sleepdiensten van bijvoorbeeld Multraship werken in dit vaargebied. Zij assisteren bijvoorbeeld grote tankers bij het aan- en afmeren aan de steiger van Zeeland Refinery op de Westerschelde, maar ook schepen op het Kanaal van Gent naar Terneuzen.

Cavalry

The Western Scheldt is one of the most difficult waters in the world to navigate. There are lots of curves, tides and sandbanks which lie partially above the water level at low tide. This is the reason why vessels traversing the Western Scheldt receive support from experienced pilots who know the area like the back of their hands. Small, fast pilot vessels make sure that pilots can board and disembark from these ships. However, traffic on the Western Scheldt also receives help from others. Towing services, like those provided by Multraship, are also active on this water. They help large tankers to moor at the landing of Zeeland Refinery on the Western Scheldt, for example, but also help ships on the Ghent-Terneuzen Canal.



Rollen staal

Tegenover Yara aan zijkanaal C, een zijtak van het Kanaal van Gent naar Terneuzen, ligt industrieterrein de Axelse Vlakte. Hier heeft het Finse staalbedrijf Outokumpu een vestiging. Wekelijks ontvangt Outokumpu per schip grote rollen roestvast staal vanuit Finland. In de fabriek op de Axelse vlakte worden deze rollen vewerkt tot halffabricaten. Buren van Outokumpu zijn ondermeer Lagan Cement en Mammoet, die daar een Multi Purpose Terminal heeft.



Steel rolls

The industrial zone known as the Axelse Vlakte is located opposite Yara on zijkanaal C, a branch of the Ghent-Terneuzen Canal. This is the home of one of Finnish steel company Outokumpu's branches. Outokumpu receives large rolls of stainless steel rolls from Finland every week. These rolls are then processed into semi-finished products by the factory located on the Axelse Vlakte. Lagan Cement and Mammoet, who operates a Multi Purpose Terminal there, are Outokumpu's neighbours.